

LETTER FROM THE EDITOR

Dear Friends!

We are pleased to present Issue No. 5/2026 of the scientific and analytical journal "Burganov House. The Space of Culture".

On the recommendation of the Expert Council of the Higher Attestation Commission (VAK), the journal has been included in the List of leading peer-reviewed scientific journals and publications in which the main scientific results of dissertations for the degrees of Doctor and Candidate of Sciences should be published. The journal has been assigned category K2.

The journal publishes scholarly articles by leading specialists in various fields of the humanities, as well as by doctoral and postgraduate students. The research addresses topical issues in culture, art, philology, and pedagogy. This breadth of subject matter reflects the journal's defining feature: it presents the current state of the space of culture.

The issue opens with an article by Maria A. Burganova, "Sculpture in the System of Non-Verbal Texts of Culture: Memorial, Sacred, and Biographical Aspects", which examines sculpture as a full-fledged text of culture conveying multi-layered information. The author analyses the mechanisms of encoding and reading plastic messages in monumental, ecclesiastical, and intimate spaces, with particular attention to the problem of the "reader" of sculpture.

Julia A. Smolenkova's article "The Saruq Al Hadid Ring: From an Iron Age Ornament to the Symbol of Expo 2020 Dubai" traces the artistic life of a gold ring that was found at an Iron Age site in the Dubai desert and, three thousand years later, became the emblem of Expo 2020 Dubai and the basis for the dome of Al Wasl Plaza. The author shows that the power of this image as a symbol lies in its artistic structure, a closed, rhythmic, and open contour capable of carrying meaning at any scale. The ancient form is presented as a vehicle of cultural continuity: reinterpreted in a graphic emblem and in architecture, it reveals a link with tradition in which the future is understood as a continuation of the past rather than a break with it.

In the article "The Origins and Chinese Adaptation of the Image of Flying Apsaras in the Art of the Northern Dynasties: The Sculptures from Longxing Temple in Qingzhou", Kong Jinxin follows the image of flying apsaras from Indian mythology to China along the Silk Road. The study analyses the forms and composition of the Qingzhou sculptures and

their connection with music and dance, and interprets the adaptation of the image to the Chinese artistic tradition as a significant example of intercultural dialogue.

Mikhail S. Mologin's article "On Sacred Text and Music Interaction in Liturgical Chants by A. Kastalsky and Father Vasily Zinoviev" examines two harmonizations of the chant "Thou hast entered the church" by composers working at the turn of the 19th and 20th centuries. The author compares their treatment of the sacred text and seeks to establish why His Holiness Patriarch Tikhon (Bellavin) did not accept A. Kastalsky's harmonization of the chant.

Tatiana V. Portnova's article "Theatrical Photography of the Late 19th and Early 20th Centuries" examines the technical side of theatrical photography, systematizes the techniques used by photographers, and assesses the influence of theatrical photography on other arts. The author concludes that it made accessible what had once been open only to a select few: contact with the stage and with great figures of the theatre.

In the article "Awakening and Transformation: Socio-Cultural Background and the Evolution of Artistic Ideas in China from 1978 to 1984", Zhang Jingwen examines the early years of the Reform and Opening-Up policy as the period that prepared the ground for the '85 New Wave Art Movement. The author shows how changes in art policy and institutions, the liberation of thought, and the public's growing openness to new forms transformed Chinese art, and concludes that this period marked the starting point of its modernization.

In Dmitry V. Perevoshchikov's article "Humanization in Contemporary Medical Equipment Design", humanization is defined as a comprehensive design strategy intended to resolve the problem of the dual user audience characteristic of medical devices. The author interprets it as a shift from a technically autonomous product to a human-centred sociotechnical system that addresses the cognitive, emotional, and ethical needs of the patient as well as the professional tasks of medical staff. The article distinguishes formal, ergonomic, cognitive, emotional, and ethical levels of humanization and outlines its natural limits, determined by the requirements of safety, sterility, and functional effectiveness.

The issue concludes with an article by Natalia S. Bagley, "Methods of Embodying Images of Nature in Art Glass of the Second Half of the 20th to

the First Quarter of the 21st Century: The Dialectic of Form and Material". The author examines the creative methods of glass artists who turn to the theme of nature, identifies the relationship between their approaches to the material and the imagery of their works, and reveals the role of glass as a meaning-forming element.

The issue is intended for specialists in the theory and practice of the visual arts and philology, as well as for all readers interested in art and culture.

СЛОВО РЕДАКТОРА

Дорогие друзья!

Мы рады представить Вам № 5/2026 научно-аналитического журнала «Дом Бурганова. Пространство культуры».

По рекомендации Экспертного совета ВАК журнал включен в Перечень ведущих рецензируемых научных журналов и изданий, в которых должны быть опубликованы основные научные результаты диссертации на соискание ученых степеней доктора и кандидата наук. Журналу присвоена категория К2.

В журнале публикуются научные статьи ведущих специалистов разных гуманитарных областей, докторантов и аспирантов. Направления исследований касаются актуальных проблем в различных областях культуры, искусства, филологии и педагогики. В этой многогранности обзора проявилась основная специфика журнала, представляющего современное состояние пространства культуры.

Номер открывает статья М. А. Бургановой «Скульптура в системе невербальных текстов культуры: мемориальный, сакральный и биографический аспекты», в которой скульптура рассматривается как полноправный текст культуры, несущий многоуровневую информацию. Автор анализирует механизмы кодирования и считывания пластических сообщений в монументальном, храмовом и камерном пространствах и уделяет особое внимание проблеме «читателя» скульптуры.

В статье Ю. А. Смоленковой «Кольцо Сарук аль-Хадид: от украшения железного века к символу Expo 2020 Dubai» прослеживается художественная судьба золотого кольца, найденного на памятнике железного века в пустыне Дубая и спустя три тысячи лет ставшего эмблемой Expo 2020 Dubai и основой купола Al Wasl Plaza. Автор показывает, что сила этого образа как символа заключена в его художественной структуре — замкнутом, ритмичном и открытом контуре, способном нести значение в любом масштабе. Древняя форма рассматривается как носитель культурной преемственности: её актуализация в графическом знаке и архитектуре раскрывает связь с традицией, в которой будущее мыслится как продолжение исторического опыта, а не разрыв с ним.

Кун Цзиньсинь в статье «Истоки и китайская адаптация образа летящих апсар в искусстве Северных династий на примере скульптур из мона-

стыря Лунсин-сы в Цинчжоу» прослеживает путь образа летящих апсар из индийской мифологии в Китай по Шелковому пути. Анализируются особенности форм и композиции цинчжоуских скульптур, их связь с музыкой и танцем, а адаптация образа к китайской художественной традиции рассматривается как ценный пример межкультурного диалога.

Статья М. С. Мологина «О взаимодействии сакрального слова и музыки в богослужебных песнопениях А.Д. Кастальского и священника Василия Зиновьева» посвящена двум гармонизациям песнопения «Восшел еси во церковь», выполненным композиторами рубежа XIX–XX веков. Автор сопоставляет их отношение к сакральному слову и стремится установить причины, по которым Святейший Патриарх Тихон (Беллавин) не принял вариант песнопения в гармонизации А. Кастальского.

В статье Т. В. Портновой «Театральная фотография конца XIX – начала XX вв.» рассматривается технический аспект театральной фотографии, систематизированы приёмы, которыми пользовались фотографы, и оценено её влияние на другие виды искусства. Автор приходит к выводу, что театральная фотография сделала доступным то, что прежде было открыто лишь избранным, — прикосновение к сцене и к великим театральным деятелям.

Чжан Цзинвэнь в статье «Пробуждение и трансформация: социально-культурный фон и эволюция художественных идей в Китае в 1978–1984 гг.» исследует первые годы политики реформ и открытости как время, подготовившее движение «Новая волна '85». Автор показывает, как изменения художественной политики и институтов, освобождение мышления и растущая готовность публики принимать новые формы преобразили китайское искусство, и приходит к выводу, что этот период стал отправной точкой его модернизации.

В статье Д. В. Перевощикова «Гуманизация в современном дизайне медицинского оборудования» гуманизация определяется как комплексная проектная стратегия, призванная разрешить проблему двойственности пользовательской аудитории, характерную для медицинских устройств. Гуманизация понимается автором как переход от технически автономного изделия к человекоцентричной социотехнической системе, учитывающей когнитивные, эмоциональные и этические потребности пациента наряду с профессиональными задачами медицинского персонала. Автор

выделяет формальный, эргономический, когнитивный, эмоциональный и этический уровни гуманизации и показывает её естественные границы, заданные требованиями безопасности, стерильности и функциональной эффективности.

Завершает выпуск статья Н. С. Баглей «Методы воплощения образов природы в художественном стекле второй половины XX – первой четверти XXI века: диалектика формы и материала». Автор рассматривает творческие методы художников по стеклу, обращающихся к теме природы, выявляет связь между подходами к работе с материалом и образным строем произведений и раскрывает роль стекла как смыслообразующего элемента.

Издание адресовано профессионалам, специализирующимся в области теории и практики изобразительного искусства и филологии, а также всем, кто интересуется вопросами искусства и культуры.